

**NAKUKUHA MO BA ANG LAHAT NG BINAYARAN MO?**

**TAMA BA ANG PAGTITIMBANG NG TIMBANGAN?**

**SINISINGIL KA BA NANG MAS MALAKI KAYSA INA-ADVERTISE?**



## **ANO ANG ILANG DAHILAN PARA MAKIPAG-UGNAYAN SA DEPARTAMENTO?**

- Hindi ibinibigay ng gas pump o electric vehicle charger ang lahat ng gasolinang binayaran mo, o sa tingin mo ay kontaminado ang gasolina, o mas mababa ito sa naka-post na antas ng octane.
- Posibleng na singil ka nang higit sa na-advertise na presyo.
- Nakatanggap ka ng mas kaunting produkto kumpara sa nakasaad sa label.
- Nakapansin ka ng nakakalinlang na packaging hinggil sa timbang, dami, volume, o sukat.



Kung napapansin mong labis ang sinisingil sa iyo para sa isang item o nakakatanggap ka ng mas kaunting produkto kaysa sa sinisingil sa iyo, makipag-ugnayan sa San Mateo County Department of Agriculture/Weights & Measures (Departamento ng Agrikultura/ Mga Timbangan at Sukatan).

Ang mga anonymous na reklamo tungkol sa negosyo ay puwedeng iulat sa pamamagitan ng telepono o QR code:

English: 650-599-SCAN  
Spanish: 650-599-7483



## **San Mateo County Department of Agriculture/Weights & Measures (Departamento ng Agrikultura/ Mga Timbangan at Sukatan)**

- 📍 728 Heller St. Redwood City, CA 94063
- ✉ P.O. Box 999, Redwood City, CA 94064
- ☎ 650-363-4700
- ✉ [smateoag@smcgov.org](mailto:smateoag@smcgov.org)
- 🌐 [www.smcgov.org/agwm](http://www.smcgov.org/agwm)



# **NAKUKUHA MO BA ANG BINAYARAN MO?**

San Mateo County Department of Agriculture/Weights & Measures (Departamento ng Agrikultura/ Mga Timbangan at Sukatan)



## ANG AMING MISYON

Para matiyak ang pagkakapantay-pantay sa merkado at patas na kumpetisyon sa negosyo para makabuo ng kumpiyansa sa consumer.



## ANG GINAGAWA NAMIN

### Aparato sa Timbangan at Sukatan

Sinusuri at sinesertipika ng mga inspektor ng Mga Timbangan at Sukatan ng Mga Device ng Pagtimbang at Pagsukat ang lahat ng komersyal na ginagamit na device sa pagtimbang at pagsukat para sa katumpakan. Kasama rito ang deli counter at mga timbangan sa pag-check out sa mga supermarket, gasoline dispenser, propane dispenser, electric vehicle charger, wire meter, cordage meter, at non-utility submeter (kuryente, tubig, at gas). Ang mga device na hindi papasa sa inspeksyon ay hindi na gagamitin hangga't hindi naayos ang mga ito.

### Kontrol ng Kalidad

Sinusuri ang mga nakapaketeng produkto para matiyak ang dami sa loob ay tumutugma sa kung ano ang naka-print sa label. Susuriin din ng mga inspektor kung may anumang nakakalinlang hinggil sa pagkakapakete ng produkto. Nalalapat ito sa mga pagkain at hindi pagkain na item.

### Petrolyo

Nagpapatulad ng mga batas at regulasyon hinggil sa pag-label at pag-advertise ng mga produktong gasolina sa mga istasyon ng gasolina para maitaguyod ang patas na kumpetisyon sa pagitan ng mga istasyon at matulungan ang mga customer na gumawa ng tumpak na paghahambing ng halaga. Kumukuha ang departamento ng mga sample na gasolina ayon sa batayan ng pagrereklamo para sa kontaminasyon o maling mga antas ng octane level.

### Pag-verify ng Presyo

Regular na sinusuri ang mga retail store na may mga Automated Point-of-Sale (POS) system para kumpirmahin na ang mga presyong sinisingil sa customer ay tumutugma sa mga presyong ipinapakita sa mga karatula, ad, o sa mga kino-quote. Kasama sa mga automated POS system ang mga scanner o computer system na gumagamit ng look-up code o paglalarawan ng presyo para makuha ang mga presyo para sa mga item.

Hanapin ang Mga Consumer Sticker sa pag-check out:

**ATTENTION CONSUMERS**  
**ATENCIÓN CONSUMIDOR**

You are entitled to the lowest advertised or posted price offered by this store. For information or complaints, you may contact the San Mateo County Sealer of Weights and Measures. **(650) 599-SCAN**

Tiene derecho al precio más bajo ofrecido por esta tienda. Para obtener información o quejas, puede comunicarse con el Departamento de Pesas y Medidas del Condado de San Mateo. **(650) 599-7483**

Koren J. Widdel, Sealer  
smcgov.org/agwm | (650) 363-4700

